

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (63)327

Vol. 1963/0079

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

EUROPÄISCHE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT

KOMMISSION

VI/KOM(63) 327 endg.

Brüssel, den 26. Juli 1963

Vorschlag einer VERORDNUNG DES RATS

zur Änderung der Verordnung des Rats hinsichtlich der innergemeinschaftlichen Abschöpfungsbeträge für Schweinefleischzubereitungen und -konserven im Handel zwischen Belgien, Luxemburg und den Niederlanden

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

VI/KOM(63) 327 endg.

VORSCHLAG EINER
VERORDNUNG DES RATS

zur Änderung der Verordnung Nr. .../63/EWG des Rats hinsichtlich
der innergemeinschaftlichen Abschöpfungsbeträge für Schweinefleisch-
zubereitungen und -konserven im Handel zwischen Belgien, Luxemburg
und den Niederlanden
(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,
gestützt auf die Verordnung Nr. 20 des Rats über die schrittweise Errichtung
einer gemeinsamen Marktorganisation für Schweinefleisch ⁽¹⁾, insbesondere auf
Artikel 4 Absatz 3,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Der Vertrag steht nach dessen Artikel 233 dem Bestehen und der Durchführung
des regionalen Zusammenschlusses zwischen Belgien, Luxemburg und den Nieder-
landen (Benelux) nicht entgegen, soweit die Ziele dieses Zusammenschlusses
durch Anwendung des Vertrags nicht erreicht sind.

Bereits vor dem Zeitpunkt des Beginns der Anwendung der Abschöpfungsregelung
für die Erzeugnisse im Sinne von Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe c) der Verord-
nung Nr. 20 des Rats bestand für diese Erzeugnisse im Rahmen des regionalen
Zusammenschlusses der Benelux-Länder eine im Hinblick auf die wirtschaftliche
Verschmelzung weiter vorangeschrittene Regelung.

Auf der Ratstagung vom 15. bis 18. Juli 1963 haben Belgien, Luxemburg und die
Niederlande die übrigen Mitgliedstaaten und die Kommission von ihrer Absicht
unterrichtet, im Handel mit den betreffenden Erzeugnissen innerhalb des re-
gionalen Zusammenschlusses der Benelux-Länder den zweiten Teilbetrag der inner-
gemeinschaftlichen Abschöpfung nicht anzuwenden.

Unter Beachtung von Artikel 233 des Vertrags müssen die Abschöpfungsbeträge
aus diesem Grund der neue geschaffenen Rechtslage angepaßt worden; deshalb
ist es notwendig, die Verordnung Nr. .../63/EWG des Rats ²⁾ hinsichtlich
der Abschöpfungsbeträge für die Erzeugnisse, die Gegenstand dieser Verordnung

.../...

1) Amtsblatt der europäischen Gemeinschaften Nr. 30 vom 20. April 1962, S. 945

2) Amtsblatt der europäischen Gemeinschaften Nr.

sind, im Handel innerhalb des regionalen Zusammenschlusses der Benelux-Länder zu ändern -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Einziges Artikel

- (1) Die in der Verordnung Nr. .../63/EWG des Rates festgesetzten Abschöpfungsbeträge werden bei Einfuhren
- nach Belgien aus Luxemburg und den Niederlanden
 - nach Luxemburg aus Belgien und den Niederlanden,
 - nach den Niederlanden aus Belgien und Luxemburg
- durch die im Anhang I zu dieser Verordnung aufgeführten Abschöpfungsbeträge ersetzt.
- (2) Bei den vorgenannten Einfuhren werden die im Anhang B zur Verordnung Nr. .../63/EWG des Rates genannten Zollsätze durch die im Anhang II zu dieser Verordnung genannten Zollsätze ersetzt.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am .. Juli 1963

Im Namen des Rates
Der Präsident

Anlagen

Innergemeinschaftliche Abschöpfungsbeträge für die in Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe c der Verordnung Nr. 20 des Rats genannten Erzeugnisse
je 100 kg Nettogewicht in der Währung des Einfuhrlandes für die in der Zeit vom 2. September 1963 bis zum 30. Juni 1964
getätigten Einfuhren

Nr. des Gemein- samen Zolitarifs	Warenbezeichnung	Einfuhren nach Belgien		Einfuhren nach Luxemburg		Einfuhren nach den Nieder- landen	
		aus Luxemburg	aus den Nie- derlanden	aus Belgien	aus den Nie- derlanden	aus Belgien	aus Luxemburg
		bfrs	bfrs	lfrs	lfrs	htl	htl
ex 16.01	<u>Würste und dergleichen, aus Fleisch, aus Schlachtabfall oder aus Tierblut:</u>						
ex A.	aus Lebern:						
	1. von Schweinen	0	213,9	1.080,-	1.163,6	0	0
ex B.	andere:						
	1. Schweinefleisch oder Schlachtabfall von Schweinen, enthaltend:						
	a) Rohwürste	0	327,3	1.752,2	1.887,8	0	0
	b) Blutwürste	0	77,-	385,7	415,6	0	0
	c) Schinken oder Schultern in Blasen oder ähnlichen Umhüllungen	0	427,9	2.270,1	2.445,8	0	0
	d) andere	0	181,8	980,8	1.056,7	0	0
ex 16.02	<u>Fleisch- oder Schlachtabfall, anders zubereitet oder haltbar gemacht:</u>						
A.	aus Lebern:						
ex 11.	andere:						
	a) von Schweinen	0	164,7	749,4	807,4	0	0
B.	andere:						
ex 11.	andere:						
	a) Schlachtabfall von Schweinen enthaltend						
	1. ganz aus Fleisch oder Schlachtabfall:						
	aa) ganz aus Schweinefleisch oder Schlachtabfall von Schweinen:						
	11. Schinken oder Filets	0	427,9	2.270,1	2.445,8	0	0
	22. Schultern	0	342,3	1.752,2	1.887,8	0	0
	33. andere	0	205,4	1.035,9	1.116,1	0	0
	bb) andere	0	128,4	672,2	724,3	0	0
	2. andere:						
	aa) Blutwurstmasse	0	66,3	330,6	355,2	0	0
	bb) andere	0	51,3	297,5	320,6	0	0

Liste der im GATT konsolidierten Erzeugnisse und Sätze des
Gemeinsamen Zolltarifs für diese Erzeugnisse

ex 16.01

Würste und dergleichen, aus Fleisch, aus Schlachtabfall oder aus Tierblut:

ex A.

aus Lebern

I. von Schweinen

<u>Einfuhr aus:</u>	<u>Belgien</u>	<u>Luxemburg</u>	<u>Niederlande</u>
nach: Belgien	-	0 %	5 %
Luxemburg	13 %	-	14 %
Niederland	0 %	0 %	-

ex 16.02

Fleisch- oder Schlachtabfall, anders zubereitet oder haltbar gemacht:

A.

aus Lebern:

andere

a) von Schweinen

<u>Einfuhr aus:</u>	<u>Belgien</u>	<u>Luxemburg</u>	<u>Niederlande</u>
nach: Belgien	-	0 %	4 %
Luxemburg	12 %	-	13 %
Niederlande	0 %	0 %	-
